

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

In accordo con le Direttive:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Tipo di apparecchio:

Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legna, senza la produzione di acqua calda

Marchio commerciale:

EXTRAFLAME

Modello:

ILARY

Codice identificativo unico del prodotto-tipo:

E166

Fabbricante:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive sopra menzionate.

Data e luogo di emissione:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Amministratore delegato fabbricante:

Dal Zotto Vanni  


## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DoC)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Gerätetyp

Mit Holzpellets betriebenes Haushaltsheizgerät ohne Warmwasserbereitung

Handelsmarke:

EXTRAFLAME

Modell:

ILARY

Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ:

E166

Hersteller:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EG gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.

Datum und Ausstellungsort:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Geschäftsführer des Herstellers:

Dal Zotto Vanni  


## DECLARATION OF CONFORMITY EU (DoC)

According to the Directives:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Type of equipment:

Domestic heating appliance powered by wood pellets,  
without the production of hot water

Trademark:

EXTRAFLAME

Type designation:

ILARY

Unique identification code of the product type:

E166

Manufacturer:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied:

EN IEC 55014-1:2021	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN IEC 55014-2:2021	IEC 62311:2019
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017	ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)
+A1:2019+A2:2019+A14:2019	EN 62479:2010
EN 60335-2-102:2016	ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)
EN 62233:2008	ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)
IEC 63000:2018	software: V13 FW RTX 868 FSK

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

Date and place of issue:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Manufacturer managing director:

Dal Zotto Vanni  


## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE (DoC)

En accord avec les Directives:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Type d'appareil:

Appareil de chauffage domestique alimenté aux granulés de bois, sans production d'eau chaude

Marque de commerce:

EXTRAFLAME

Modèle:

ILARY

Code d'identification unique du produit-type:

E166

Fabricant:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la UE sont:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la UE, je déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.

Date et lieu d'émission:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Administrateur délégué du fabricant :

Dal Zotto Vanni  


## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DoC)

De acuerdo con las directivas:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Tipo de equipo:

Aparato doméstico de calefacción alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente

Marca comercial:

EXTRAFLAME

Modelo:

ILARY

Código de identificación único del producto-tipo:

E166

Fabricante:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la UE son:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la UE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Fecha y lugar de emisión:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador director fabricante:

Dal Zotto Vanni  


## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU (DoC)

Podle směrnice:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Typové zařazení:

Domácí topný spotřebič na dřevěné pelety, bez přípravy teplé vody

Ochranná známka:

EXTRAFLAME

Typové označení:

ILARY

Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v:

E166

Výroba:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EU, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Ve funkci výrobce anebo zmocněného zástupce společnosti uvnitř EU, prohlašuje pod svou vlastní odpovědností, že zařízení odpovídají základním požadavkům předpokládaným výše uvedenými směrnici.

Místo a datum vydání:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Zmocněný jednatel výrobce:

  
Dal Zotto Vanni

## EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DoC)

I henhold til direktiverne:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Udstyrstype:

Boligvarmeapparat drevet af træpiller, uden produktion af varmt vand

Varemærke:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Produkttypens unikke identifikationskode:

E166

Producent:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) er blevet anvendt i overensstemmelse med reglerne for bedste praksis for sikkerhed, som er gældende inden for EU:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden i EU erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

Dato og udstedelsessted:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Producentens administrerende direktør:

  
Dal Zotto Vanni

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε. (DoC)

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Τύπος συσκευής:

Οικιακή θέρμανση με πέλλετ ξύλου, χωρίς παραγωγή ζεστού νερού

Εμπορική μάρκα:

EXTRAFLAME

Μοντέλο:

ILARY

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του προϊόντος – είδους:

E166

Κατασκευαστής:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Οι εναρμονισμένοι κανονισμοί και οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν βάσει των ισχυόντων κανονισμών καλής πρακτικής σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια είναι οι εξής:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Με την ιδιότητα του κατασκευαστή και /ή εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της εταιρίας στο εσωτερικό της Ε.Ε., δηλώνω υπεύθυνα ότι η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές προδιαγραφές που προβλέπονται από τις προαναφερθείσες Οδηγίες .

Ημερομηνία και Τόπος έκδοσης:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή:

Dal Zotto Vanni  




## VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS EU (DoC)

Direktiivin:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Laitetyyppi:

Puupelletillä toimiva kotitalouslämmityslaite ilman kuumaa vettä tuottamaan

Tavaramerkki:

EXTRAFLAME

Malli:

ILARY

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:

E166

Valmistaja:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan unionissa voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Euroopan unionin piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

Myöntämispvm ja -paikka:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja:

Dal Zotto Vanni  


## SAMSVARS-ERKLÆRING EU (DoC)

I overensstemmelse med Direktiv:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Type apparat:

Husholdningsvarmeapparat drevet av trepellets, uten produksjon av varmt vann

Varemerke:

EXTRAFLAME

Modell:

ILARY

Entydig identifikasjonskode for produkttypen:

E166

Fabrikant:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EU-land:

EN IEC 55014-1:2021	Commission Regulation (EU) 2015/1185
EN IEC 55014-2:2021	IEC 62311:2019
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021	ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019	ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017	ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)
+A1:2019+A2:2019+A14:2019	EN 62479:2010
EN 60335-2-102:2016	ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)
EN 62233:2008	ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)
IEC 63000:2018	software: V13 FW RTX 868 FSK

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

Dato og sted for utstedelse:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Administrerende direktør produsent:

Dal Zotto Vanni  


## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

Sukladno smjernicama :

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Vrsta uređaja:

Kućni aparat za grijanje na drvene pelete, bez proizvodnje tople vode

Zaštitni znak:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Jedinstveni identifikacijski kod proizvoda tipa :

E166

Proizvođač:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Usklađenim normama ili tehničkim specifikacijama (određivanjima) koje su primijenjene sukladno s pravilima dobre umjetnosti u području sigurnosti na snazi u EU:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Kao proizvođač i / ili ovlaštenu zastupnik tvrtke unutar EU, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je oprema sukladna s osnovnim zahtjevima Direktiva gore navedenih.

Datum i mjesto izdavanja:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Ravnatelj tvrtke proizvođača:

Dal Zotto Vanni  


## EG-CONFORMITEITSVERKLARING (DoC)

In overeenstemming met de richtlijnen:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Type apparaat:

Huishoudelijk verwarmingstoestel aangedreven door houtpellets, zonder de productie van warm water

Handelsmerk:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Unieke identificatiecode van het product-type:

E166

Fabrikant:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

De geharmoniseerde normen of technische specificaties (benamingen) die zijn toegepast, in overeenstemming met de regels van de goede praktijken voor de veiligheid, die van kracht zijn in de EEG zijn:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegde vertegenwoordiger van het bedrijf binnen de EEG verklaren wij op onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële vereisten van de bovengenoemde richtlijnen.

Datum en plaats van afgifte:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Algemeen directeur fabrikant:

  
Dal Zotto Vanni

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE (DoC)

Zgodnie z Dyrektywami:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Rodzaj urządzenia:

Domowe urządzenie grzewcze zasilane peletami drzewnymi,  
bez wytwarzania ciepłej wody

Znak handlowy:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Jednoznaczny kod identyfikacyjny produktu-typ:

E166

Producent:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Normy zharmonizowane lub dane techniczne (opisy), które zastosowano zgodnie z zasadami dobrej sztuki budowlanej w odniesieniu do przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w UE to:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

W osobie producenta i/lub autoryzowanego przedstawiciela spółki na obszarze UE, deklaruje się na własną odpowiedzialność, że urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami przewidzianymi we wskazanych Dyrektywach.

Data i miejsce wydania:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Dyrektor Zarządu:

Dal Zotto Vanni  


## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (DoC)

De acordo com as directivas:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Tipo de aparelho:

Aparelho de aquecimento doméstico alimentado por pellets de madeira, sem produção de água quente

Marca comercial:

EXTRAFLAME

Modelo:

ILARY

Código de identificação único do produto-tipo:

E166

Fabricante:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na UE:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na UE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

Data e local de emissão:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador legal do fabricante:

Dal Zotto Vanni  


## DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE EU (DoC)

I enlighet med direktivet:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Typavutrustning:

Hushållsvärmeapparat som drivs av träpellets, utan  
produktion av varmvatten

Varumärke:

EXTRAFLAME

Modell:

ILARY

Unikidentifikationskodförprodukttypen:

E166

Tillverkare:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

De harmoniserade normerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sed rörande säkerheten som gäller i EU är:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EU, förklarar vi under vårt eget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovannämnda Direktiv.

Datum och ort för utfärdande:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Tillverkarens Verkställande Direktör:

  
Dal Zotto Vanni

## VYHLÁSENIE O ZHODE CE (DoC)

V súlade so smernicami:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Typ zariadenia:

Domáce vykurovacie zariadenie na drevné pelety, bez prípravy teplej vody

Obchodná značka:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Jedinečný identifikátor:

E166

Výrobca:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Boli použité harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia) platné v EÚ, ktoré sú v súlade s osvedčenou technickou praxou v otázkach bezpečnosti:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

Ako výrobca a/alebo poverený zástupca spoločnosti v EÚ vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že zariadenia sú v zhode so základnými požiadavkami stanovenými vo vyššie uvedených smerniciach.

Dátum a miesto vydania:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Výkonný riaditeľ výrobcu:

*Dal Zotto Vanni*



## IZJAVA O SKLADNOSTI UE (DoC)

V skladu z direktivo:

RoHS (2011/65/EU, 2015/863/EU, 2017/2102/EU)  
RED (2014/53/EU)  
ERP (2009/125/EC)

Vrsta aparata:

Gospodinjiski kurilni aparat na lesne pelete, brez proizvodnje tople vode

Trgovska znamka:

EXTRAFLAME

Model:

ILARY

Specifična kodna oznaka izdelka-tipa:

E166

Proizvajalec:

EXTRAFLAME S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via dell'Artigianato, 12 +39 0445 865911

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v ES so:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017

+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-102:2016

EN 62233:2008

IEC 63000:2018

Commission Regulation (EU) 2015/1185

IEC 62311:2019

ETSI EN 301 489-17 v3.2.4 (2020-9)

ETSI EN 300 328 v2.2.1 (2019-7)

ETSI EN 301 489-1 v2.2.3 (2019-11)

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 (2019-3)

ETSI EN 300 220-2 v3.2.1 (2018-6)

software: V13 FW RTX 868 FSK

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v ES, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

Datum in mesto izdaje:

30/06/2022 Montecchio Precalcino (VI)

Izvršni direktor proizvajalca:

Dal Zotto Vanni  
